

# Информационен бюлетин

## УРБАКТ

Март 10

# 05

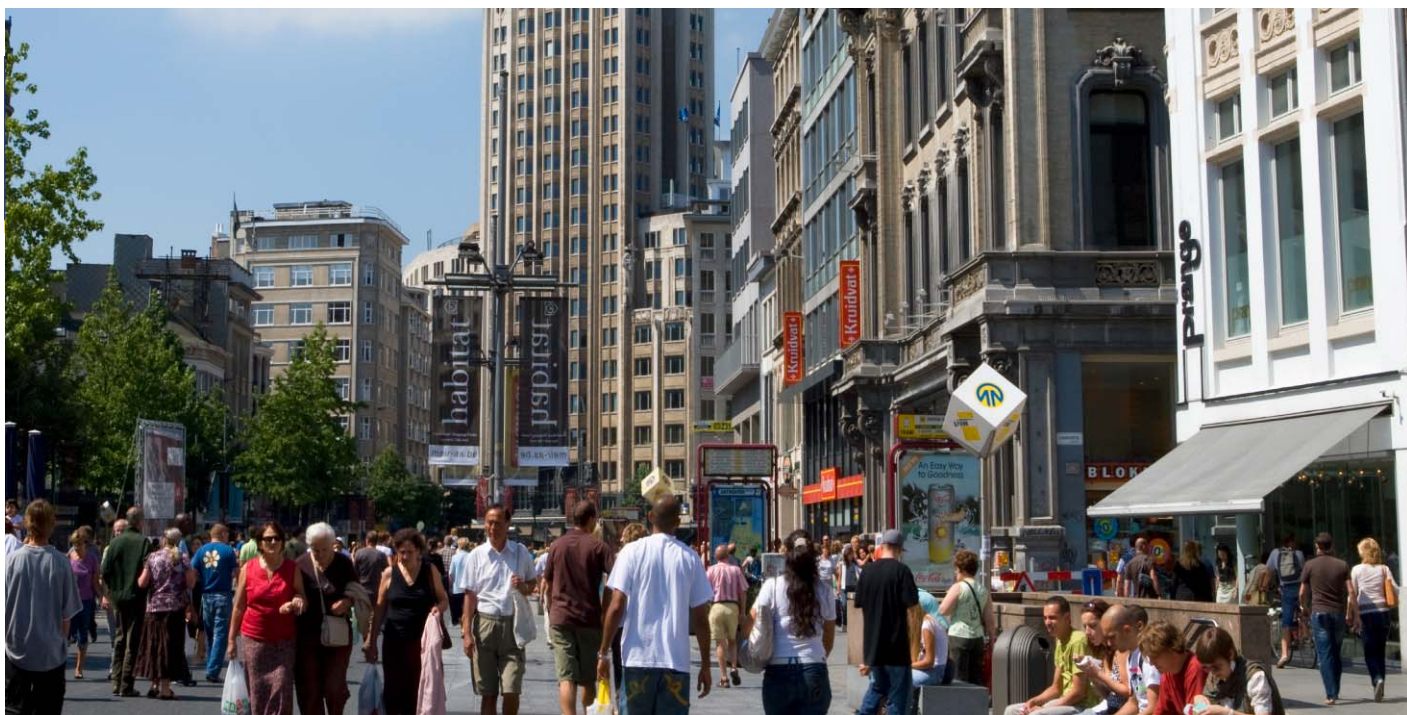


NATIONAL ASSOCIATION OF  
MUNICIPAL CLERKS IN BULGARIA



Connecting cities  
Building successes





# ИНФОРМАЦИОНЕН БЮЛЕТИН УРБАКТ

Женско предприемачество в условията на икономически спад: въвеждане на иновации на общинско ниво  
Европейските градове се борят срещу дискриминацията на ромското население

## Женско предприемачество в условията на икономически спад: въвеждане на иновации на общинско ниво

*Резюме от анализа на професор  
Джил Скот , водещ експерт на  
тематичната мрежа ЖПЗМР  
(Жени, предприемчивост и заетост  
в местното развитие)*

В Европейския съюз приносът и на жените и на мъжете за икономически растеж все повече се признава като фактор , който може да бъде от съществено значение. Въпреки действителната заинтересованост на Европейския съюз,

проектите насочени към жени предприемачи на Европейско ниво остават откъслечни. Настоящата икономическа криза може да бъде заплаха за възможностите за развитие на жените предприемачи. Затова разработването на общински стратегии в подкрепа на женското предприемачество се явява по-важно от всякога.

Общинските практики и стратегии трябва да изиграят важна роля за да се промени положението. На първо място жените са предприели стопански инициативи в сектори, които правят от градовете привлекателни места за пребиваване и работа: предоставяне на грижи, търговия на дребно, настаняване и секторите на интензивно познание. Освен това те са ангажирани с важни части от икономиката на модерния град, каквито са услугите улесняващи съчетаването на семейството и

работата. На второ място насърчаването на женското предприемачество е било доказано като начин за ангажиране на жените от по-необлагодетелстваните райони.

Девет градове работещи по проекта ЖПЗМР (Жени, предприемчивост и заетост в местното развитие) са изготвили проекти в техните градове за насърчаване на женското предприемачество.

В **Целе**, Словения, някои от мерките подкрепяни от общината били фокусирани върху достъпа до качествено и насочено към бизнеса обучение и наставничество. Обучението помага на жените за изграждане на увереност в позитивната визия за развитието и растежа на техния бизнес. Например **едно гише** в сградата на общината осигурява информация и обучение за предприемачи по всички аспекти от развитието на бизнеса. То е концентрирано към предоставянето на свободен и лесен достъп по интернет до всички регистрационни и данъчни формуляри необходими за започване на бизнес. По такъв начин значително се намалява цената за регистрация. Уникалната комбинация, като едно гише, финансиране, консултиране за развитие на бизнеса и познаване на условията в региона подчертава ползата от развиване на местно знание за съответните услуги.

Казусите от „Бизнес връзка” в Кент, „Жените са велика програма” в Умеа, проект „Микро-финанси” от Амиен или подкрепата от университета осигурена от Съвета на Сантяго показват, че:

- Насърчаването на културата и условията за предприемачество сред широк кръг жени включително тези, които са най-отдалечени от основната икономическа активност може да бъде подпомагано от добре планирани местни иновации за обучение;
- Осигуряването на по-качествени услуги за финансова и бизнес подкрепа, които обединяват и свързват частни, публични и полу-публични агенции за улесняване на достъпа на жените до услуги за финансова и бизнес подкрепа и оказване на нарастваща помощ е възможно посредством включването на общините;
- По-пригодени към нуждите на жените бизнес инкубатори могат да се реализират чрез партньорство между бизнеса и университета в пределите на общината; и
- Изменението на процедурите за обществени поръчки с цел включване на социални клаузи може да се докаже като успешно в разширяващите се пазари на семеен бизнес.

В заключение, политиките и иновациите осъществявани от общините и техните партньори трябва да предложат много повече за ефективното насърчаване на равенството между половете. Въпреки факта, че предприемаческата дейност продължава да бъде предизвикателство за всички, установена е значима практика, която може да бъде ползвана за борба с последиците от икономическия спад, за изграждане на основите на по-привлекателни градове на бъдещето и използване на силата на жените предприемачи за да се продължи напред по пътя и да се излезе от рецесията.

#### Прочетете повече:

- [Цялата статия](#) – интернет страница на УРБАКТ
- [ЖПЗМР](#) - интернет страница на УРБАКТ
- [Портрет – Сузи КВАС: „Да направим стая за жени”](#) - интернет страница на УРБАКТ

## РЕПОРТАЖ:

### Европейските градове се борят срещу дискриминацията на ромското население

**Рома-Нет, един от новите проекти на УРБАКТ представя подобряването на интеграцията на ромското население. Рома-Нет е поставен пред големи предизвикателства – ксенофобия, бедност, изключване от здравеопазване, от училище и от работа – с каквато дискриминация се сблъскват повечето от 8-те милиона роми в Европа. Той е напълно в съответствие с Европейската година за борба с бедността и социалното изключване.**

**Будапеща, водещ партньор от петте градове по проекта (Удине в Италия, Хераклион в Гърция, Карвина в Чешката република и Амадора в Португалия) представя визията на проекта относно предизвикателствата и решенията.**

„В Унгария, както и навсякъде, процесът на социално включване на ромите ще бъде продължителен и сложен”. Даже преди първата среща на групата за местна подкрепа в Будапеща, Гизела Матяши, водещ партньор на Рома-Нет и директор на представителството на унгарската столица в Брюксел, е пределно ясна. Нейните думи отразяват изключителната сложност на проблема и провала на десет

години борба срещу дискриминацията на ромите, както на Европейско равнище, така и в държавите – членки.

#### **Изключване под многобройни форми**

Днес, социалното изключване, с което се сблъсква ромското население има едно и също лице навсякъде в Европа. Тяхната общност акумулира всички фактори свързани с бедността, включително младежта, безработицата, ниско ниво на образование и професионална квалификация, ограничен достъп до здравно обслужване и тежки жилищни условия.

В Унгария, както и в други страни от Централна и Източна Европа, положението на 600 000 роми (6% от унгарското население) се влоши след падането на Комунистическия блок. Унгарската евродепутатка Ливия Ярока, от ромски произход, разяснява: „Преди ромите работеха в заводи с не-роми и имаше смесени бракове. Днес, 80% до 90% от ромите в Унгария са безработни или работят на черно. Не останаха общи места, където двете общности могат да се срещнат и дискутират.”

Тази изолация създава предразсъдъци, които озадачават, а икономическата криза допълнително изостри напрежението между общностите. През 2009г. се увеличиха анти-ромските расистки нападки в Унгария, но също така и в Чешката република, Испания и Италия.

#### **Откъслечни мерки без осезаеми резултати**

В Будапеща, общо взето социалното положение на ромите е по-добро в сравнение с останалата част на страната. От 2005г. в град Будапеща стартираха редица социални и свързани със заетостта инициативи като част от програмата Десетилетие на ромското включване (2005-2015), която обединява 12 страни – членки на ЕС, като Унгария е една от държавите основатели на програмата. Проектите обаче бяха ръководени от множество играчи и останаха локализирани. „Много от тях” както казва Гизела Матяши, „общината на Будапеща не познава, поради двете нива на административно устройство на града, чието местно управление се осигурява от органите на районите”.

Що се отнася до Унгарския парламент, той е похарчил 553 милиона евро през последните 20 години за насърчаване на социалното включване на ромите. Постигнат е някакъв видим напредък, включващ по -добър достъп до образование и развитие на земеделски програми

благоприятстващи прехвърлянето на земеделски парцели. Все пак резултатите са крайно недостатъчни поради две основни причини: липса на конкретни дейности и сътрудничество между различните заинтересовани страни.

През 2008г. посредством вота на Европейския съвет, Европейският съюз се ангажира да дефинира съвместна Европейска политика в подкрепа на ромите. Европа е зависима от градовете и техните интегрирани планове за действие за да осъществи конкретни дейности в подкрепа на тази цел.

#### **Рома-Нет: предлагане на нови идеи**

Изправена пред такива огромни предизвикателства първата мисия, която Рома-Нет трябва да предприеме, е да изгради мрежа за международен обмен за улесняване прилагането на тази съвместна политика чрез добрите практики, установени в местните планове за действие.

Всеки град - партньор в мрежата Рома-Нет ще работи в три области за оперативното им осъществяване:

- осигуряване на достъп до основни услуги като здравеопазване, социални грижи и жилища;
- насърчаване на професионалната интеграция чрез образование на децата за да се излезе от порочния кръг, в който липсата на квалификация поражда безработица и бедност;
- създаване на социални кооперации от и за ромско население.

Гизела Матяши предвижда също така в Будапеща Рома-Нет да бъде „ първоначална възможност за да се сложи край на липсата на сътрудничество между различните местни заинтересовани лица и да се изработи интегриран план за действие.”

#### **Добра идея в Будапеща: район 8**

Като част от своята решимост да хармонизира доста ограничените съществуващи дейности, Будапеща възнамерява да капитализира успеха на програмата за градско социално благоустройство, провеждана от 1998г. в столичния район (квартал) 8.

Мнозинството от населението на район 8 е ромско, а районът е с най – високо ниво на безработица в града. В подкрепа на района и неговите 12 000 жители има 4 плана за действие, осъществявани едновременно и в

сътрудничество с местния бизнес, жителите и инвеститорите. Това е оказало позитивно въздействие и наред с другите неща е позволило ремонт и подобрения на 1 100 апартаментата и построяване на училища. Район 8 ще служи за пример на групата за местна подкрепа относно сътрудничеството в процеса на работата и дейностите, които ще провежда през следващите години.

#### Прочетете повече:

- [Рома-Нет](#) – интернет страница на УРБАКТ

## УРБАКТ новини:

### Столично управление:

#### Казуси от УРБАКТ

*Какви видове иновативни мерки разработват градовете за преодоляване на последиците от политическото, финансово и / или административно разделение на градските зони? Как гражданите да останат ангажирани*

*и системата да запази легитимност във все по – сложните мерки за управление?*

URBAKT CityLab се обърна към тези въпроси. Намерете казусите в докладите от семинара относно:

- **Ползване на земята, жилищно и градско планиране през границите**
- **Икономическо развитие и трудови пазари през границите**  
Казуси от Айндховен (NL) относно създаването на нови градски инициативи чрез проекта Брейнпорт; от Еврорегион Унгария – Словакия за Фонд Солидарност
- **Минимално отражение на градската околна среда отвъд границите**  
Казуси от Лил (FR) за използването на биогаз в градската зона, от Хеерлен (NL) за приспособяването на изоставените мини за въглища и от Малмьо (SE) за плановете за въглеродна неутралност.
- **Идентичност и участие на гражданите през границите**  
Казуси от Слубице (PL) и Франкфурт на Одер (DE) и от Йоресунд (DK-SE) относно трансгранични градски агломерации.

URBACT II

**УРБАКТ** е европейска програма за обмен на опит и добри практики за насърчаване на устойчивото градско развитие. Тя дава възможност на градовете да работят заедно за разработване на решения на основните урбанистични предизвикателства, като утвърждава ключовата им роля в отговор на все по – сложните предизвикателства пред обществото. Помага им за изготвяне на иновационни и устойчиви прагматични решения, които интегрират икономически, социални и екологични аспекти. Тя позволява на градовете да обменят добри практики и да се учат от придобития опит заедно с всички професионалисти съпричастни към урбанистичната политика в цяла Европа. **УРБАКТ** обединява 181 градове, 29 страни и 5000 активни участници.

[www.urbact.eu/project](http://www.urbact.eu/project)



NATIONAL ASSOCIATION OF  
MUNICIPAL CLERKS IN BULGARIA



EUROPEAN  
PROGRAMME  
FOR  
SUSTAINABLE  
URBAN  
DEVELOPMENT

